

ともに支え ともに輝き ともに未来へ 「地球広場」多文化共生ビジョン

Our Vision for *Chikyū Hiroba*, a Multicultural Community of Coexistence
Let's support each other, let's shine together, and let's come together to step toward the future.

基本理念

Our Basic Ideology

誰もが暮らしやすく、誰もが輝ける、多様性を活かしたまちづくり

We will develop Nagaoka into a community where everyone can live happily, have opportunities to shine, and benefit from each other's cultural diversity.

基本方針

Basic Policies

1 国籍にかかわらず互いの違いを認め合い、全ての人を受け入れる環境をともに作る
We will develop an environment in which we recognize each other's differences irrespective of nationality and everyone is warmly accepted.

○ 日ごろから言語や文化の違いに配慮し合い、災害時も誰も孤立しない環境をつくる
We will develop an environment in which we always consider cultural and language differences and nobody will be isolated in times of disaster.

○ 情報提供やコミュニケーションにおいてできる限り多言語で対応するとともに、「やさしい日本語」やふりがなを活用し、誰にでも必要な情報が届く環境をつくる

We will provide an environment in which everyone can access necessary information and, as much as possible, communicate through multi-lingual sources and easy Japanese including Chinese *kanji* characters with attached *hiragana* to show pronunciation.

○ 長岡の未来の担い手として外国にルーツを持つ子どもの教育支援や保護者に対する子育て支援等をともに推進する

We will come together to promote assistance and support for children who are originally from overseas as well as their parents with educational and child-rearing programs because these children will also carry our hopes for the future in Nagaoka.

○ 言語や文化等の違いに配慮した医療・福祉サービスが受けられる環境づくりを関係

き かん れんけい すいしん
機関と連携し推進する

In collaboration with associated organizations, we will promote the development of an environment in which international residents can access appropriate medical and welfare services that properly take into consideration cultural and language differences.

○ 国籍や文化の違いを尊重し合い、誰もが長岡に来てよかったと思える環境をつくる

We will develop an environment in which we respect our differences of nationality and cultural backgrounds and everyone can be glad that they are living in Nagaoka.

2 国籍や文化の違いを越えて助け合い、誰もが安心して暮すことができる居場所をと
につくる

We will come together to develop an environment in which everyone can live peacefully together by helping each other despite our differences of nationality and cultural backgrounds.

○ 生活の基盤となる日本語の習得など、外国人市民の自立した生活を支援する

We will help international residents lead independent lives by, among other things, offering Japanese language learning programs, which is a basic necessity for daily life.

○ 外国人市民を含む誰もが互いを気づかうことができる「顔の見える関係」づくりを推進し、非常時でも安心できる環境をつくる

By promoting “face-to-face” friendly relationships, we will develop an environment in which everyone, including international residents, can care for each other and feel safe even in case of an emergency.

○ 外国人のみならず、誰にとってもわかりやすい表示やデザインの活用を推進する

We will promote signs and designs that are easy for everyone to understand, not only international residents and overseas visitors.

3 外国人市民の多様性から学び、地域づくりのパートナーとしてともに長岡を活性化さ
せる

We will liven up Nagaoka by coming together with international residents and learning from their diverse cultural backgrounds.

○ 言葉や働き方の違いを互いに認め合い、多くのネットワークを持つグローバル人材が、多様な働き方や活動を通し力を発揮できる環境づくりを推進する

By mutually recognizing each other’s differences in language and working

styles, we will promote the development of an environment in which globally-oriented people with extensive networks can live up to their full potential through their own diverse ways of working and activities.

- 外国人市民をはじめとして、多言語や、さまざまな文化、習慣を理解できる人材が、長岡の魅力の発信や災害時における支援の担い手として活躍できる環境づくりを推進する

We will promote the development of an environment in which international residents and other people who are familiar with various languages, cultures, and customs can share with the world Nagaoka's special features and can also work as supporters in times of disaster.

4 オール長岡で協働し、多様性を活かしたまちづくりをともに推進する

In collaboration with people from various areas of interest in Nagaoka, we will come together to promote city development in which cultural diversity plays an essential role.

- 外国人市民の意見や潜在能力を引き出し、多様性をまちづくりへ反映させる調整力を持った人材を育成する

We will foster people who are capable of encouraging international residents to express their opinions, to show their potential, and to influence city development.

- 国籍を問わず全市民が連携して個性や違いを輝かせるまちづくりを推進する

In collaborating with all citizens irrespective of nationality, we will promote developing Nagaoka into a community where all the citizens can proudly show their personality as well as their various differences.